

# **Projet Accompagnement Québec-Guatemala**

En solidarité avec les défenseur-e-s des droits humains depuis 1992



**RAPPORT D'ACTIVITÉS 2017-2018**



*Femmes Ixil à l'extérieur du tribunal de Nebaj pendant une audience du procès pour génocide.*

# TABLE DES MATIÈRES

Équipe - 1

Mission du PAQG – 2

Mot de la Présidente – 3

Nouvelles du Guatemala 2017-2018 – 4

Le PAQG au Guatemala – 8

Le PAQG dans la structure d’ACOGUATE – 9

Le PAQG au Québec – 10

Rencontre internationale Femmes en résistance face à l’Extractivisme – 13

Tournée de Norma Sancir – 15

Campagne en ligne : Défenseure de la saison – 15

Bilan financier 2016-2017 – 16

Soutenez-nous! – 19

Boutique PAQG – 20

Remerciements – 21





*Campesinos Ch'orti' dans la communauté de Corrozal Arriba, Département de Chiquimula*

## **PERSONNEL DU PAQG**

JEANNE RICARD

Coordination générale (jusqu'en mars 2018)

MÉLISANDE SÉGUIN

Chargée de projet (jusqu'en mars 2018)  
Coordination générale (à partir de mars 2018)

SABRINA THÉORÊT-JARDON

Chargée de projet en éducation et mobilisation

FERNANDO CALDERÓN

Développeur web et assistant aux communications  
(jusqu'en juillet 2017)

## **CONSEIL D'ADMINISTRATION**

LAURENCE GUÉNETTE

Présidente

SABRINA THÉORÊT-JARDON

Vice-présidente (jusqu'en avril 2018)

NATHALIE BRIÈRE

Trésorière

LAURENT CORBEIL

Secrétaire

ANNABELLA JIMÉNEZ

Administratrice

LAZAR KONFORTI

Administrateur

LUIS RODAS CALDERÓN

Administrateur

SOPHIE MAILLY

Administratrice

JEANNE RICARD

Administratrice (à partir de mars 2018)

## MISSION DU PAQG



Le Projet Accompagnement Québec-Guatemala (PAQG) est un organisme de solidarité basé sur l'engagement bénévole de militant-e-s des droits humains. Sa mission consiste à mener des actions de soutien aux défenseur-e-s guatémaltèques des droits civils, politiques, sociaux, culturels, environnementaux et économiques, victimes d'exactions et de menaces en raison de leur travail. Depuis 1992, nos volontaires fournissent une présence et un accompagnement physique à ces militant-e-s dans leur lutte non-violente en faveur de la justice et observent la situation des droits humains dans le pays.

Au Guatemala, le PAQG est membre fondateur ACOGUATE, une organisation formée de comités d'accompagnement d'une dizaine d'autres pays. L'accompagnement est un moyen d'action solidaire, non-violent, non partisan et non-ingérant. Il répond aux demandes formulées par les défenseur-e-s guatémaltèques de droits humains qui jugent pertinente la présence neutre et dissuasive d'observateur-trice-s internationaux.

Le mandat du PAQG prend également place au Québec, où l'organisme assure le recrutement, la sélection et la formation des accompagnateur-trice-s qui partent vers le Guatemala accompagner la société civile dans de multiples processus de défense des droits. Les activités d'éducation, de sensibilisation et de mobilisation du public québécois occupent également une grande partie des efforts, puisque le PAQG constate la nécessité de conscientiser la population québécoise à la solidarité internationale et à l'action pour les droits, la justice et la paix ici autant qu'ailleurs.

Les mandats d'accompagnement au Guatemala et d'éducation au Québec sont à la fois complémentaires et indissociables. Les activités d'éducation et de sensibilisation permettent le recrutement d'accompagnateur-trice-s disposé-e-s à partir au Guatemala, et permettent de maintenir et de renouveler le réseau de sympathisant-e-s nécessaire aux actions d'appui envers les Guatémaltèques. De la même façon, la présence d'accompagnateur-trice-s sur le terrain et l'étroite collaboration du PAQG au sein d'ACOGUATE orientent directement et rétro-alimentent les activités d'éducation élaborées et menées au Québec.

## **MOT DE LA PRÉSIDENTE**

Si les temps sont bien tumultueux au Guatemala au moment d'écrire ces lignes, il n'en va pas de même pour le PAQG au Québec. L'année qui vient de s'écouler m'évoque la solidité, la stabilisation et la détermination. Avec Jeanne Ricard, Mélisande Séguin et Sabrina Théorêt-Jardon qui ont composé l'équipe de travail avec un dynamisme remarquable, les activités sont allées bon train. Parlez-leur, vous verrez qu'elles courent partout, excitées de faire avancer mille projets à fois, en solidarité avec les peuples du Guatemala et pour la justice sociale ! On peut dire que depuis la perspective du CA, c'est assez agréable à voir. Nous remercions évidemment tous-tes les membres et bénévoles qui mettent également la main à la pâte, et font du PAQG l'organisme collectif et vivant qu'il est depuis maintenant 26 ans.

Du côté des activités d'éducation, l'année a également été foisonnante, et marquée par des projets en collaboration avec d'autres organismes et réseaux de solidarité, entraînant comme résultat des événements impressionnants par leur ampleur et leur qualité. Les prochaines pages vous donneront un bon aperçu ! Il vaut la peine de souligner que le PAQG, cette année, a joué un rôle majeur au sein d'ACOGUATE au Guatemala, dont il est d'ailleurs l'un des comités fondateurs. Beaucoup d'énergie a été allouée à assurer le bien-être de l'accompagnement, tant par le recrutement et la formation d'accompagnateurs-trices compétent-e-s que par une participation irremplaçable au comité des ressources humaines d'ACOGUATE et au processus de formalisation légale de l'organisme. Ces efforts sont fondamentaux, car du côté des défenseur-e-s guatémaltèques de droits humains, dans un contexte de démocratie post-conflit fragile et devant les violences du néolibéralisme, les besoins d'accompagnement international et de solidarité transnational ne tarissent pas, bien au contraire.

Si les luttes sont nombreuses et difficiles, je ne peux m'empêcher de remarquer que nous sommes en même temps dans une période stimulante d'apprentissages et d'ouverture, tant dans le milieu de la solidarité internationale qu'au sein d'autres mouvements desquels nous participons en tant qu'organisme, comme le secteur communautaire et le mouvement écologiste. Ne trouvez-vous pas que l'heure est à la reconnaissance du racisme systémique, des réalités des premiers peuples, aux réflexions sur la décolonisation et la notion de privilège dans les relations de solidarité internationale ? Le PAQG est sensible à ces enjeux depuis des années, mais continue d'apprendre et d'évoluer humblement dans ces réflexions, et se réjouit qu'elles semblent dorénavant incontournables pour tellement de gens et d'organismes!

**Laurence Guénette, Présidente du Conseil d'administration**

# **NOUVELLES DU GUATEMALA**

**Du 1er juillet 2017 au 1er juillet 2018**

Suite à une enquête de la Commission internationale contre l'impunité au Guatemala et du Ministère public, de sévères doutes ont été émis quant au financement illicite du parti Frente de convergencia nacional pour lequel s'est présenté l'actuel président du Guatemala, Jimmy Morales, en 2015. Suite à cette enquête, le Président a déclaré Iván Velásquez, commissaire de la CICIG, persona non grata. La décision du Président a toutefois été retirée, notamment en raison de la mobilisation de la communauté internationale qui dénonçait vivement la réaction de Morales.

En 2017, plusieurs institutions internationales ont publié des rapports concernant la situation problématique des droits humains au Guatemala dont le Haut-Commissaire pour les Droits Humains des Nations Unies, une délégation du Parlement européen ainsi qu'une délégation de la Cour Interaméricaine des Droits Humains.

Le 1<sup>er</sup> avril 2018, Efraín Rios Montt, ex-dictateur génocidaire qui était à la tête du Guatemala de 1982 à 1983 est décédé. En mai 2013, il avait été condamné pour des actes de génocide contre la population ixil ainsi que pour crime contre l'humanité. Bien qu'à peine 10 jours après la sentence la Cour Constitutionnelle a supposément annulé la décision du tribunal, les témoins, les avocat-e-s ainsi qu'une grande partie de la société civile affirme que Rios Montt est mort impuni, mais condamné et que la sentence de 2013 est toujours en vigueur. L'ancien dictateur était également accusé de génocide pour le massacre de Dos Erres. Quelques semaines plus tard, Álvaro Arzú, maire de la ville de Guatemala et ex-président de la République de 1996 à 2000 est également décédé. Ce dernier était accusé de fraude et un procès avait été entamé à son encontre en octobre 2017.

En mai 2018, María Consuelo Porras est devenue Procureure générale du Guatemala, remplaçant Thelma Aldana à la tête du Ministère Public. Plusieurs militant-e-s ont émis de fortes réserves quant à la nouvelle procureure, en raison de son association à l'élite militaire du pays. Plusieurs craignent que son entrée en poste pourrait mener à davantage d'impunité pour les militaires retraités ainsi que le gouvernement actuel et davantage de criminalisation pour les défenseur-e-s du territoire.

Le mois de juin 2018 a été marqué par l'éruption du volcan de fuego dont la lave et la boue volcanique ont enseveli plusieurs communautés des départements d'Escuintla, Chimaltenango et Sacatepéquez. Plusieurs centaines de personnes ont été portées disparues et quelques milliers de personnes ont été déplacées. Selon les analyses émises suite à la tragédie, l'éruption est une preuve de la mauvaise répartition des terres au



Guatemala et la gestion de la crise par le gouvernement démontre encore une fois que le bien-être et la sécurité des communautés mayas n'est pas une priorité de l'administration de Jimmy Morales.

### **Criminalisation**

La communauté de Corrozal Arriba est victime d'une vague de criminalisation. Le maire autochtone de la communauté, Jose Mendez Torrez, ainsi que le trésorier de la mairie autochtone, Melvin Álvarez García sont détenus depuis le mois de mai 2017. Leur procès a finalement commencé en mai 2018. Les deux défenseurs maya ch'orti' réclament les titres de propriété de la communauté autochtone depuis plusieurs années et ont reçu plusieurs menaces de la part



*Assemblée d'une communauté ch'orti*

de propriétaires terriens de la région ainsi que de la municipalité de La Unión. 4 autres membres de la communauté ont été détenus et sont également dans l'attente de leur audience de première déclaration depuis plus d'un an. Finalement, trois autres personnes ont été assassinées, mais les autorités guatémaltèques n'ont toujours pas enquêté sur les circonstances de leur mort malgré les plaintes déposées à la police nationale civile et au Ministère public par la communauté.

### **Mémoire historique**

En mai 2018, 6 anciens membres des Patrullas de autodefensa civil (Patrouilles d'autodéfense civile, PAC) ont été arrêtés pour crime contre l'humanité et les actes de violence sexuelle commis contre 30 femmes maya achi entre 1981 et 1985 dans la municipalité de Rabinal, département de Baja-Verapaz. Une septième personne a été arrêtée en juin en lien avec le même cas.

Le 23 mai 2018, Manuel Lucas García, ancien chef de l'État-Major de l'armée ainsi que trois autres militaires retraités ont été condamnés pour disparition forcée, viol et crime contre l'humanité dans le procès de Molina Theissen. Cette sentence met fin à la longue quête de justice de la famille Molina Theissen pour la disparition de Marco Antonio Molina Theissen ainsi que les actes de torture et de viol commis contre Emma Guadalupe Molina Theissen.

Après avoir été acquitté lors du procès commun avec Efraín Rios Montt, José Mauricio Rodríguez Sánchez doit à nouveau affronter la justice dans un nouveau procès pour génocide, cette fois-ci séparé de celui de Rios Montt. L'ancien directeur des services de renseignements militaires sous Rios Montt est accusé d'avoir commis des actes de génocide contre la population ixil et de crime contre l'humanité. La sentence est attendue pour le mois d'août 2018.



*Marco Antonio Molina Theissen*

## **Défense du territoire**

Cette année encore, les communautés en résistance face à des projets miniers ou hydroélectriques continuent de recevoir des menaces et de subir de graves violations de leurs droits. Dans la micro-région d'Ixquisis, qui se trouve dans le département de Huehuetenango, les communautés qui s'opposent à la construction des trois projets hydroélectriques de l'entreprise Energía Renovación S.A. ont dû faire face à de nombreux actes d'intimidation ainsi qu'à des agressions verbales et physiques. Nos accompagnateur-trice-s ont comptabilisé plus de 100 incidents de sécurité au courant de l'année pour cette région.

Du côté de la résistance contre le projet minier El Escobal de la compagnie canadienne Tahoe Ressources, les communautés continuent de demander la fermeture permanente de la mine. Elles ont notamment érigé un campement permanent dans la communauté de Casillas. On remarque que les acteurs privés reliés à l'entreprise sont souvent ceux qui intimident, menacent et attaquent les membres de la résistance pacifique contre la mine San Rafael. Toutefois, les forces armées de l'État guatémaltèque ont été mobilisées à plusieurs reprises, dans des tentatives d'éviction forcée du campement ou pour aider la compagnie à faire entrer des camions sur le site bloqué de la mine. Finalement, le mouvement contre le projet El Escobal ainsi que plusieurs

autres résistances face à des projets extractivistes ont été diffamé-e-s à maintes reprises dans les médias guatémaltèques.

En ce qui a trait à la lutte contre le projet minier Fenix dans la municipalité de El Estor, Angelica Choc et German Chub Choc sont toujours dans l'attente de la réouverture du procès contre Mynor Padilla, ancien chef de la sécurité pour le site minier Fenix. Celui-ci est accusé de l'assassinat d'Adolfo Ich et d'avoir tiré sur German



*Société civile de Mataquescuintla*

Chub Choc, causant ainsi sa paraplégie, en 2009. D'autre part, le procès contre l'entreprise Hudbay Minerals, qui était propriétaire de la mine au moment des attaques pour lesquelles Mynor Padilla est accusé ainsi qu'au moment du viol collectif de 11 femmes de la communauté Lote 8 en 2007, continue à la Cour Suprême de l'Ontario. En octobre 2017, les 11 demandresses dans le cas d'agression sexuelle ont voyagé à Toronto pour un contre-interrogatoire. Angelica Choc et German Chub Choc ont également été interrogés en juillet 2018.

## **Accès à la terre**

Plusieurs communautés, en particulier des départements d'Izabal et du Petén, ont été victimes de nombreuses évictions forcées. La communauté Chab'il Ch'och', située près de la municipalité de Livingston en Izabal, a été évincée violemment des terres où elle était installée en octobre 2017, causant une situation que plusieurs ont qualifié de crise humanitaire. Ce sont 50 familles qui se sont retrouvées privées de logement, d'eau et de leurs récoltes. Ensuite, la communauté Laguna Larga, qui se trouve à la frontière entre le Mexique et le Guatemala dans le Petén, est dans une situation particulièrement critique en raison de la rudesse du climat dans cette région du Guatemala. Les nombreuses évictions forcées empêchent les membres de la communauté de cultiver



les aliments essentiels pour leur survie, ce qui mène à une crise chronique de malnutrition tant chez les adultes que chez les enfants.

Finalement, on compte 13 défenseur-e-s des territoires assassiné-e-s entre janvier et juillet 2018. Plusieurs d'entre eux-elles étaient associé-e-s à des mouvements militants pour l'accès à la terre et des droits des populations paysannes du Guatemala comme le Comité Paysan des Haut-Plateaux (CCDA) et le Comité pour le développement paysan (CODECA). La plupart d'entre eux-elles étaient impliqué-e-s dans des conflits avec des propriétaires terriens pour la récupération des titres de propriété de leurs communautés.



*Femmes de la communauté Chab'il Ch'och'*



# LE PAGQ AU GUATEMALA



Le PAGQ continue de s'engager au sein d'ACOGUATE notamment par la participation au comité ressources humaines (appui à l'embauche et évaluation des employé-e-s) et en tenant la Vice-présidence du Conseil d'administration. Cette année, le PAGQ a offert un soutien accru à la coordination d'ACOGUATE en appuyant le processus de réflexion stratégique de la coalition.

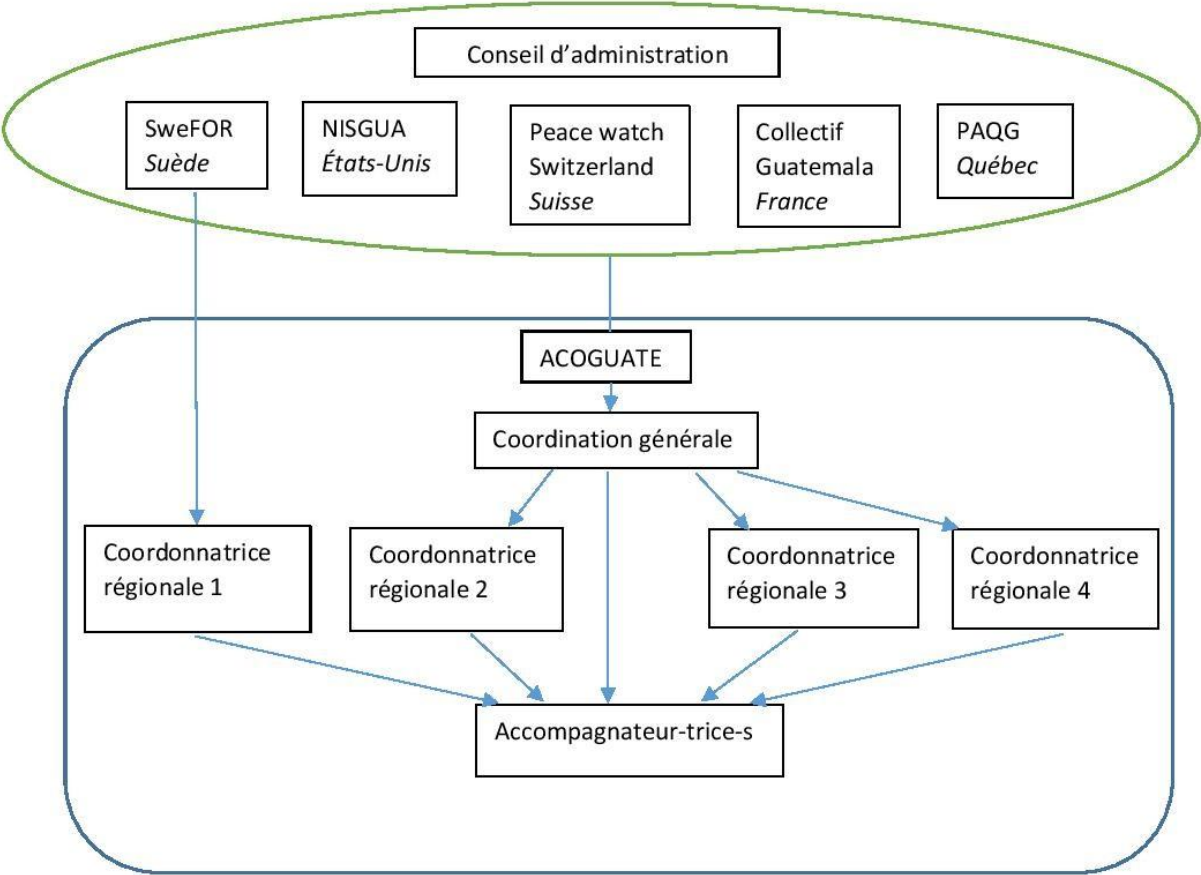
La coordination de l'accompagnement international au Guatemala continue de recevoir énormément de nouvelles demandes de la part de défenseur-e-s des droits humains, de communautés ou d'organisations qui reçoivent des menaces ou sont à risque.

En février 2018, suite à un long processus de recrutement et plusieurs présentations sur l'accompagnement, le PAGQ a sélectionné 6 accompagnateur-trice-s qui partiront au Guatemala au courant des années 2018 et 2019. Deux accompagnateur-trice-s ont d'ailleurs intégré le projet d'ACOGUATE en juin 2018.



*Formation de février 2018*

# LE PAQG DANS LA STRUCTURE D'ACOGUATE



# LE PAQG AU QUÉBEC

## Communications politiques

### Actions et incidence politique

- Organisation d'un rassemblement devant le consulat guatémaltèque en appui aux communautés xinka qui s'opposent à la mine San Rafael, 17 juin 2017.
- Rédaction et diffusion d'une lettre d'appui à Ivan Velázquez, commissaire de la Commission internationale contre l'impunité au Guatemala, 31 août 2017.
- Rédaction d'une lettre d'appui à la création d'une ombudspersonne pour le secteur extractif canadien à l'attention de Justin Trudeau et François-Philippe Champagne, 20 novembre 2017.
- Organisation d'une vigile de commémoration pour les 44 jeunes filles qui ont perdu la vie dans l'incendie du Hogar Seguro Virgen de la Asunción, 8 mars 2018.
- Participation à la marche internationale des femmes organisée par Femmes de Diverses Origines, 8 mars 2018.
- Rédaction et diffusion d'un communiqué d'action urgente pour dénoncer la vague d'assassinats de défenseurs du territoire des organisations CCDA et CODIDENA, 25 mai 2018.



Rassemblement du 8 mars 2018

### Communiqué rédigé par le PAQG

- Communiqué de presse sur la Rencontre internationale *Femmes en résistance face à l'extractivisme*, 29 avril 2018.

### Communiqués et déclarations signés par le PAQG et diffusé dans nos réseaux

- Lettre à l'intention des ambassadeur-drice-s du Canada et des États-Unis au Guatemala concernant les violations des droits des communautés s'opposant au projet minier El Escobal, 21 août 2017.
- Endossement de la manifestation contre la haine et l'extrême-droite du 29 octobre, 15 septembre 2017.



- Lettre de préoccupation à l'attention du Procureur des droits humains du Ministère de l'intérieur concernant la situation de sécurité de la famille Reynoso Pacheco, 28 mars 2018.
- Dénonciation du meurtre de Manuel Gaspar et des violations des droits autochtones territoriaux dans la Sierra Nororiental de Puebla, Mexique, 8 juin 2018.
- Dénonciation de l'interférence de l'ambassade américaine en faveur de Tahoe Ressources dans les tribunaux guatémaltèques, 11 juin 2018.

## Conférences et ateliers

(hors tournée)

- Présentation d'un atelier sur l'appropriation culturelle en collaboration avec le CDHAL, Développement et paix et le CISO dans le cadre des JQSI 2017, 15 novembre 2017.
- Séances d'information sur l'accompagnement international: 8 novembre à l'Université Laval, 9 novembre à l'Université de Sherbrooke, 15 novembre et 6 décembre à l'UQAM et le 22 novembre à l'Université de Montréal.
- Présentation sur le PAQG et de l'atelier Visages de résistance à l'école secondaire Monseigneur-Richard dans le cadre du colloque de l'engagement, 2 novembre 2017.
- Présentation sur le PAQG et l'accompagnement international lors d'un cours au certificat en coopération internationale à l'Université de Montréal, 22 novembre 2017.
- Fin de semaine de formation pré-départ pour les futur-e-s accompagnateur-trice-s internationaux, 9 au 11 février 2018.
- Présentation sur les luttes de femmes face à l'extractivisme dans le cadre de la semaine interculturelle de l'action humanitaire et communautaire de l'Université de Montréal, 28 février 2018.
- Dîner-présentation avec Maudilia Lopez Cardona sur la décontamination de la mine Marlin organisée en collaboration avec Amnistie internationale Canada-francophone, 18 mai 2018.
- Atelier sur la sécurité et la sécurité numérique au Guatemala, 22 mai 2018.
- Participation du PAQG au panel de l'école d'été féministe du CQFD, 1er juin 2018.
- Projection du documentaire Sin Miedo avec commentaires, organisée en collaboration avec le RELAM à l'Université de Montréal, 11 juin 2018.
- Présentation de Paulo Estrada sur la justice transitionnelle au Guatemala organisée en collaboration avec Todos por Guatemala le 13 juin 2018.

## RENCONTRE INTERNATIONALE *FEMMES EN RÉSISTANCE FACE À L'EXTRACTIVISME*

# Femmes en résistance face à l'extractivisme



Du 27 au 29 avril 2018, une quarantaine de femmes autochtones, paysannes et défenseures des droits humains et des territoires se sont réunies à Montréal dans le cadre de la Rencontre internationale « Femmes en résistance face à l'extractivisme ». Durant trois jours, ces femmes provenant de plusieurs régions du Canada et d'une quinzaine de pays d'Amérique latine, d'Afrique et d'Asie ont échangé sur leurs expériences et leurs stratégies de résistance, et dénoncé les menaces qu'elles affrontent. Elles ont entre autres mentionné que les femmes sont affectées physiquement et spirituellement par les actions des entreprises minières visant à briser la résistance et diviser les communautés. Bien que les participantes venaient de partout dans le monde, des résonances très fortes sont ressorties de leurs témoignages et de leurs expériences de résistance. Le PAQG, en tant que coorganisateur de l'événement y a invité Norma Sancir, journaliste communautaire guatémaltèque maya kaqchiquel et défenseure des droits humains.



*Participantes de la rencontre*

## TOURNÉE DE NORMA SANCIR

### Ottawa

- Dîner-conférence avec les employé-e-s d'Affaires mondiales Canada.

### St-Jérôme

- Présentation de Norma Sancir lors de la soirée publique du SLAM.

### Richelieu

- Présentation de Norma Sancir lors de la soirée publique du SMAC.

### Montréal

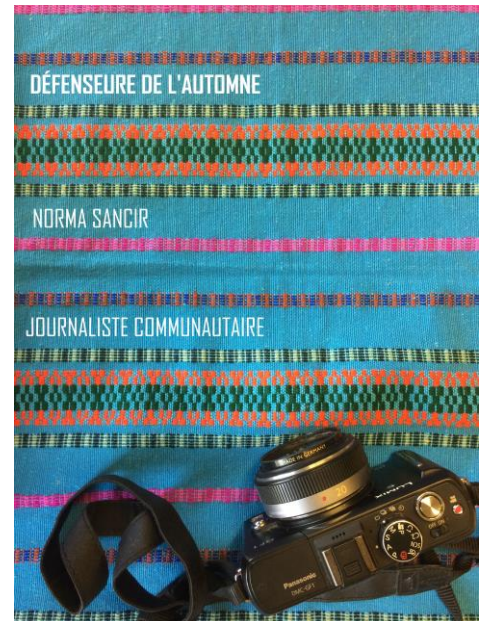
- Dîner-discussion avec les élèves de l'école secondaire Dorval-Jean-XXIII.
- Participation de Norma Sancir au panel de discussion Femmes et sécurité en journalisme : Regards croisés entre le Québec et le Guatemala organisé par le PAQG.
- Entrevue avec Radio-Canada international.



*Soirée publique du SLAM*

## CAMPAGNE EN LIGNE : DÉFENSEURE DE L'AUTOMNE

En 2017, le PAQG a lancé la première édition de cette campagne en ligne qui vise à partager et faire connaître le travail de défenseur-e-s de droits humains. Norma Sancir est donc la première défenseure dont le profil a été publié. En allant sur le site web du PAQG, vous trouverez des entrevues écrites et vidéos réalisées avec Norma, des textes qu'elle a écrit, des photos et des articles concernant les luttes paysannes du peuple ch'orti', qu'elle accompagne depuis plusieurs années en tant que communicatrice communautaire.





## BILAN FINANCIER 2017-2018

### PROJET ACCOMPAGNEMENT QUÉBEC-GUATEMALA (PAQG)

#### ÉTAT DES RÉSULTATS

EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 2018

NON AUDITÉ

|                                              | 2018      | 2017      |
|----------------------------------------------|-----------|-----------|
| <b>PRODUITS</b>                              |           |           |
| MRIF - PECM volet 1                          | 35 500 \$ | 30 000 \$ |
| MRIF - PECM volet 2                          | 4 637     | 27 567    |
| Ministère Emploi Solidarité Sociale          | 15 035    | 8 795     |
| Dons                                         | 6 800     | 9 864     |
| Autofinancement                              | 3 123     | 3 873     |
|                                              | 65 095    | 80 099    |
| <b>CHARGES</b>                               |           |           |
| Salaires et avantages sociaux                | 45 266    | 55 573    |
| Accompagnement et stages internationaux      | 1 604     | 2 061     |
| Financement                                  | 2 009     | 2 280     |
| Éducation information et mobilisation        | 3 126     | 5 992     |
| Fonctionnement (relevé 7)                    | 11 020    | 10 618    |
|                                              | 63 025    | 76 524    |
| <b>EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES</b> | 2 070 \$  | 3 575 \$  |

| <b>ACTIF</b>               | <b>2018</b>      | <b>2017</b>      |
|----------------------------|------------------|------------------|
| <b>ACTIF À COURT TERME</b> |                  |                  |
| Encaisse                   | 47 583 \$        | 43 582 \$        |
| Subventions à recevoir     | 1 490            | 1 025            |
| Débiteurs (note 3)         | 4 736            | 2 527            |
| Stocks                     | 1 070            | 360              |
| Frais payés d'avance       | 558              | 189              |
|                            | <b>55 437 \$</b> | <b>47 683 \$</b> |

## **PASSIF**

### **PASSIF À COURT TERME**

|                                |               |              |
|--------------------------------|---------------|--------------|
| Créditeurs                     | 1 237 \$      | 1 952 \$     |
| Salaires et vacances à payer   | 2 903         | 3 396        |
| Somme à remettre à l'état      | 873           | 3 481        |
| MRIF - PECM volet 1 - reportée | 9 500         | -            |
|                                | <b>14 513</b> | <b>8 829</b> |

### **ACTIF NET**

|                       |                  |                  |
|-----------------------|------------------|------------------|
| Actif net non affecté | 40 924           | 38 854           |
|                       | <b>55 437 \$</b> | <b>47 683 \$</b> |

| <b>FONCTIONNEMENT</b>                     | <b>2018</b>      | <b>2017</b>      |
|-------------------------------------------|------------------|------------------|
| Comptabilité et honoraires professionnels | 4 338 \$         | 2 462 \$         |
| Loyer                                     | 3 653            | 3 598            |
| Frais de bureau et assurances             | 1 775            | 3 146            |
| Cotisations réseaux                       | 240              | 510              |
| Publicité et représentation               | 72               | -                |
| Téléphone                                 | 588              | 488              |
| Internet et hébergement                   | 285              | 334              |
| Frais bancaires                           | 35               | 46               |
| Taxes                                     | 34               | 34               |
|                                           | <b>11 020 \$</b> | <b>10 618 \$</b> |

## Commentaire

L'année financière s'est clôturée au 30 juin 2018 avec un surplus de 2 070\$.

Les points à soulever du côté des produits est le changement dans les subventions octroyées par le Ministère des relations internationales et de la francophonie. Plutôt que de recevoir la subvention PAME-OCI pour le financement à la mission du PAQG ainsi que le FEEPSI pour le projet d'éducation annuel, le PAQG a obtenu le volet 1 et le volet 2 du Programme d'éducation à la citoyenneté mondiale. Nous avons également obtenu une subvention salariale complète de la part du Ministère du travail, de l'emploi et de la solidarité sociale pour financer une chargée de projet en éducation et mobilisation. La diminution de la somme des dons est due à une baisse du financement du côté des congrégations religieuses, qui fluctue d'année en année.

En ce qui a trait aux charges, les dépenses reliés à l'accompagnement ont diminué puisqu'il n'y avait pas de rencontre des comités d'ACOGUATE au Guatemala en 2018. Ensuite, en raison du changement dans les subventions du Ministère des relations internationales et de la francophonie, nous avons eu moins de dépenses reliées à nos projets d'éducation que lors des années précédentes.

# Soutenez-nous!

## → DEVEENEZ MEMBRE

En adhérant fièrement au PAQG à titre de membre, vous appuyez l'organisme en plus d'avoir la possibilité de participer à sa vie démocratique! Coût des cotisations annuelles:

- 0\$ Je désire devenir membre mais je ne peux pas payer pour le moment
- 10\$ Membre bénévole ou étudiant-e
- 20\$ Membre sympathisant-e

## → FAITES UN DON

Faites un don au PAQG! Ponctuel ou récurrent, ce soutien compte pour la réalisation de notre mission! Des reçus de charité peuvent être émis pour les dons de plus de 20 \$ acheminés par chèque ou versés en ligne.

Comment donner:

- En personne, en argent comptant
- En ligne sur notre site [www.paqg.org](http://www.paqg.org), via *CanaDon*
- Par chèque, libellé au nom "CRNV/PAQG", envoyé à notre bureau du 660 rue Villaray (local 2.115), Montréal QC, H2R 1J1

## → PROFITEZ DE LA BOUTIQUE PAQG





## Boutique PAQG



### Café Justicia

Provenant des collines de l'Altiplano au Guatemala, ce café est produit par les membres du Comité Paysan de l'Altiplano (CCDA). Beaucoup plus qu'un simple café, c'est le produit de paysannes et de paysans guatémaltèques assoiffé-e-s de Justice! Le boire c'est l'occasion de se solidariser et de prendre position pour eux et elles! En vente au PAQG, torréfaction corsée ou veloutée, moulu ou en grains.

### Livre visages de résistance

Le livre *Visages de résistance* a été produit dans le cadre du projet du même nom en 2015. Il réunit d'extraordinaires bandes dessinées sur les défenseur-e-s de droits humains, des textes plus approfondis concernant le contexte guatémaltèque et la défense de certains types de droits dans ce pays, des commentaires de jeunes rejoins au cours de l'hiver 2015 ainsi qu'un bilan de la tournée des ateliers d'éducation. Un petit livret qui ne vieillira pas de sitôt et saura intéresser vos proches aux enjeux de droits humains et à la solidarité internationale! En vente au coût de 15\$ au PAQG.



### Artisanat Guatémaltèque

Nous vendons également de multiples produits d'artisanat tout droit venus du Guatemala. Pour des petits cadeaux à son entourage... ou même, à soi!

## **Merci!**

Le PAQG tient à remercier chaleureusement les membres du Conseil d'administration; sympathisants; bénévoles; collaborateur-trice-s et accompagnateur-trice-s qui rendent possible notre travail. Votre engagement pour la solidarité est d'une grande importance. Nous tenons également à remercier Norma Sancir qui nous a accompagnée tout au long de l'année dans nos diverses activités d'éducation.

Nous tenons également à remercier nos partenaires financiers, sans qui nous ne serions pas en mesure de mener nos activités d'éducation à la citoyenneté mondiale et d'accompagnement international. Plus particulièrement, un grand merci au Ministère des Relations internationales et de la Francophonie; Ministère du travail, de l'emploi et de la solidarité sociale; Association Québécoise des Organismes de Coopération Internationale (AQOCI); Comité de priorité dans les dons de la Conférence religieuse canadienne; Les Oblates Franciscaines de St-Joseph (Œuvres Marie-Anne Lavallée); Les Capucins du Québec; Inter Pares; Syndicat du personnel enseignant d'Ahuntsic; Centre de Ressources sur la Non-Violence.

***C'est grâce à vous que le PAQG est toujours en vie et en forme, merci d'avoir à cœur la défense des droits humains au Guatemala et ici!***



Rassemblement du 8 mars 2018





**Projet Accompagnement Québec-Guatemala 2018 - Tous droits réservés**



660 Villaray, bureau 2.115, Montréal QC, H2R 1J1

Tél : (514) 495-3131 / [www.paqg.org](http://www.paqg.org) / [paqg@paqg.org](mailto:paqg@paqg.org) /

